

**Qoltec**®

USER MANUAL  
*INSTRUKCJA OBSŁUGI*

SMART BATTERY CHARGER

*INTELIGENTNA  
ŁADOWARKA DO AKUMULATORÓW*

Model: 52483

*Ďakujeme vám za dôveru alebo za výber našej nabíjačky. Sme presvedčení, že výrobok splní vaše očakávania.*

*Táto príručka vás prevedie inštaláciou a používaním zariadenia. Ak máte akékoľvek otázky po prečítaní tejto príručky, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti NTEC sp. z o. o.*

## 1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Varovanie !

1. Nabíjačka je určená na nabíjanie 12V olovených akumulátorov s kapacitou od 4 Ah do 120 Ah.
2. Pred použitím nabíjačky skontrolujte špecifikácie výrobcu batérie.
3. Počas nabíjania môžu z batérie unikať výbušné plyny. Zabezpečte správne vetranie, aby ste zabránili vzniku plameňov a iskier.  
k. Nevystavujte nabíjačku slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám.
5. Kyselina z batérie je korozívna. Ak sa kyselina dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ich vypláchnite vodou.
6. Nenabíjajte zamrznutú alebo poškodenú batériu.
7. Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
8. Počas nabíjania nekladte nabíjačku na batériu.
9. Dbajte na to, aby ste znížili riziko pádu kovového nástroja na batériu. Mohlo by dôjsť k iskreniu alebo skratu batérie alebo inej elektrickej súčasti, čo by mohlo spôsobiť výbuch.
10. Pri práci s oloveným akumulátorom odstráňte kovové osobné predmety, ako sú prstene, náramky, náhrdelníky, hodinky.
11. Počas nabíjania nefajčite a nedovoľte, aby sa vytvorili iskry alebo plamene.
12. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, pred údržbou alebo čistením odpojte nabíjačku od sieťovej zásuvky.
13. Nepoužívajte ho deťmi alebo osobami, ktoré nie sú schopné dodržiavať návod na použitie, pokiaľ nie sú pod dohľadom dospeléj osoby.

## 2. POPIS PRODUKTU

Mikroprocesorom riadená pulzná nabíjačka s ľahko čitateľným displejom. Využíva najnovšiu technológiu nabíjania olovených akumulátorov, akumulátorov AGM, GEL, WET, vápnikových akumulátorov s hlbokým cyklom a bezúdržbových olovených akumulátorov VRLA. Výrobok možno použiť pre batérie v automobiloch, motocykloch, jachtách, kosačkách na trávnu, poľnohospodárskych vozidlách a štvorkolkách.

### 3. AKO ZAČAŤ NABÍJANIE

1. Skontrolujte napätie a chemické zloženie batérie.
2. Uistite sa, že je zástrčka sieťového napájania pripojená k elektrickej zásuvke.
3. Skontrolujte, či sú svorky batérie alebo kruhové svorky správne pripojené.
4. Stlačením tlačidla režimu prepnete na príslušný režim nabíjania.
5. LED dióda sa rozsvieti podľa zvoleného režimu nabíjania a rozsvieti sa kontrolka nabíjania (v závislosti od stavu batérie), čo znamená, že sa začal proces nabíjania.
6. Nabíjačka teraz môže zostať neustále pripojená k batérii a z a b e z p e č o v a ť udržiavacie nabíjanie.
7. Jednotku odpojte v opačnom poradí: najprv vyťahnite zástrčku z kontaktu, potom odpojte čiernu svorku a nakoniec červenú svorku.

12.3 <sup>v</sup>	Nabíjacie
5.9 <sub>A</sub>	napätie Nabíjací
PUL	prúd Režim
OFF	opravy
FUL	Pohotovostný
93	režim Plná
Err	Bad connection please check the connection between the charger and the battery
CHARGE	Percentuálny podiel energie batérie
POWER	
FULL	Indikátor nabíjania batérie






Indikátor percentuálneho výkonu batérie

Indikátor plnej batérie

### 4. MODEL NABÍJANIA

Nabíjačka má 4 režimy:

Správny režim je indikovaný kontrolkou LED na hornej strane nabíjačky. Stlačením tlačidla MODE zmeníte prevádzkový režim nabíjačky. Pozorne si prečítajte nasledujúci popis. Je dôležité pochopiť rozdiely a účel jednotlivých režimov nabíjania.

 CAR	Režim automobilu pre GEL, SLA, WET, DEEP CYCLE, EFB, vápnikové batérie Max 6A
 AGM	Režim AGM na nabíjanie batérií AGM, vápnikových batérií Max. 6A
 MOTO.	Režim batérie motocykla Na nabíjanie malých batérií Max. 1,5 A
 REPAIR	Režim opravy (16h) Pokročilý režim obnovy pre batérie, ktoré sú úplne vybité alebo dlhodobo nečinná Pozor: Nie všetky batérie sa dajú obnoviť, môžu sa používať len na Motocyklové a automobilové batérie.
 MODE	Tlačidlo výberu režimu Echarge

Pozor:

"V prípade batérií s kapacitou 4 Ah-10 Ah odporúčame použiť režim "Repair", pretože veľkosť batérie je príliš malá a pulzné nabíjanie je veľmi dobré pre

batérie s malou veľkosťou.

2

## 5. ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTU

Model	52083
Vstupné napätie AC	220-240 V, 50-60 Hz
Vstupný prúd	0,4A/230VAC, 0,8A/220VAC
Náboj VoI tage	Režim Car mode' 14,8 V, režim AGM: 14.6V, Režim motocykla' 14,6 V (Povolená tolerancia merania +/-0,3 V)
Vstupný výkon bez zaťaženia	2.5W
Výstupné napätie	12V
Hromadný nabíjací prúd	Max. 6A
Prevádzková teplota	-20°C až +45°C
Chladenie	Ventilátor
Proces nabíjania	3-stupňový: CC, CV, Float Charge
Typ batérie	všetky typy 12V AGM, GEL, zaplavené (mokrú), vápenaté, hlboký cyklus, VRLA, bezúdržbové, olovené batérie
Kapacita batérie	4Ah - 4 20Ah

## 6. ČAS NABÍJANIA BATÉRIE

Kapacita batérie (Ah)	Čas (h)
4	1
20	3
60	10
80	15
120	20

## 7. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Problem	Problem	Solution
Na LED displeji sa zobrazí "FUL", ale batéria ešte nie je úplne nabitá.	Vnútrotný odpor batérie je príliš vysoký alebo kapacita batérie je znížená v prípade batérie s dlhým časom nečinnosti, vulkanizovanej batérie, batérie s nízkym napätím / batérie s dlhým časom nečinnosti, potom sa napätie batérie okamžite zvýši, čo spôsobí stav "FUL", keď batéria ešte nie je úplne nabitá.	Použite režim "oprava", aktivujte batériu.
Napätie batérie je normálne, ale nabíjačka nefunguje.	Nie je k dispozícii vstup striedavého prúdu.	Skontrolujte, či zdroj striedavého prúdu funguje alebo nie, vymeňte zásuvku a skúste to znova.
Stav "FUL" sa nedá dosiahnuť po dlhom čase nabíjania.	Batéria bola vulkanizovaná alebo v nej došla voda. Napätie batérie zostáva nízke, čo bráni jej úplnému nabitíu.	Keď sa batéria zahreje, zastavte nabíjanie, skontrolujte, či je v batérii kvapalina alebo nie. Dokončíte nabíjací cyklus 1 - 2 krát (vybitie - nabíjanie, vybitie, nabíjanie).
Prečo nie je možné vybrať režim opravy*	Pravdepodobne batéria a napájací zdroj nie sú pripojené k nabíjačke.	Pripojte batériu a napájací zdroj k nabíjačke.

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie i wybór naszej ładowarki. Jesteśmy przekonani, że produkt spełni Państwa oczekiwania.

Niniejsza instrukcja przeprowadzi państwa przez proces instalacji i użytkowania urządzenia. Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania po zapoznaniu się z instrukcją, prosimy o kontakt z działem serwisu NTEC sp. z o.o.

### 1. INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia trzeba przede wszystkim zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie !

1. Ładowarka jest przeznaczona do ładowania akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12V o pojemności od 4Ah do 120Ah.
2. Przed użyciem ładowarki należy sprawdzić specyfikacje producenta akumulatora.
3. Podczas ładowania z akumulatora mogą wydostawać się wybuchowe gazy. Należy zapewnić właściwą wentylację, aby zapobiec powstawaniu promieni i iskier.
4. Nie wystawiać ładowarki na działanie promieni słonecznych i wysokich temperatur.
5. Kwas akumulatorowy jest żrący. W przypadku kontaktu kwasu ze skórą lub oczami należy natychmiast przemyć je wodą.
6. Nie ładować zamrożonego lub uszkodzonego akumulatora.
7. Nie ładować akumulatorów nie nadających się do ponownego naładowania.
8. Nie umieszczać ładowarki na akumulatorze podczas ładowania.
9. Należy zachować szczególną ostrożność, aby zmniejszyć ryzyko upuszczenia metalowego narzędzia na akumulator. Może to spowodować iskrzenie lub zwarcie akumulatora lub innej części elektrycznej, co może spowodować wybuch.
10. Podczas pracy z akumulatorem kwasowo-ołowiowym należy zdjąć metalowe przedmioty osobiste, takie jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki, zegarki.
11. Podczas ładowania nie wolno palić tytoniu ani dopuszczać do powstawania iskier lub promieni.
12. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, należy odłączyć ładowarkę od gniazda AC przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia.
13. Nie używać przez dzieci lub osoby, które nie są w stanie postępować zgodnie z instrukcją obsługi, chyba że są one nadzorowane przez osobę dorosłą.

## 2. OPIS PRODUKTU

Ładowarka impulsowa sterowana mikroprocesorem z czytelnym wyświetlaczem. Využíva najnovšiu technológiu nabíjania akumulátorov kvasovo-oľoviových, AGM, GEL, WET (mokrych), wapniových o gľębokim cyklu i bezobsľugowych akumulátorów kwasowo- oľoviových VRLA. Produkt mo¿e być stosowany do akumulatorów w samochodach, motocyklach, jachtach, kosiarkach, pojazdach rolniczych i pojazdach typu quad.

## 3. JAŁ( ROZPOCZĄĆ ŁADOWANIE






1. Sprawdźcie napięcie i skład chemiczny akumulatora.
2. Upewnij się, że wtyczka zasilania AC jest podłączona do gniazdka elektrycznego.
3. Sprawdź, czy zaciski akumulatora lub zaciski oczkowe zostały prawidłowo podłączone.  
/+Naciśnij przycisk trybu, aby przełączyć na odpowiedni tryb ładowania.
5. Zaświeci się Dioda LED zgodnie z wybranym trybem ładowania, a kontrolka ładowania zaświeci się (w zależności od stanu akumulatora), wskazując rozpoczęcie procesu ładowania.
6. Ładowarka może teraz pozostać podłączona do akumulatora przez cały czas, aby zapewnić ładowanie konserwacyjne.
7. Rozłączamy urządzenie w odwrotnej kolejności: najpierw wyciągamy wtyczkę z kontaktu, potem odłączamy czarny zacisk, a na końcu czerwony.

12.3 <sup>v</sup>	Napięcie ładowania
5.9 <sup>A</sup>	Prąd ładowania
PUL	Tryb naprawy
OFF	Tryb naprawy
FUL	Bateria naładowana
93	Status ładowania
Err	Nieprawidłowe połączenie. Należy sprawdzić połączenie między ładowarką a akumulatorem.
<b>CHARGE</b>	Ukazovateľ prepravy
<b>POWER</b>	Ukazovateľ moci
<b>FULL</b>	Ukazovateľ nakladania batérie

## 4. TRYB ŁADOWANIA

Ładowarka posiada 4 pokusy

Odpowiedni tryb pracy pokazuje nam lampka LED świecąca się na górnej powierzchni ładowarki. Naciskając przycisk MODE zmieniamy tryb pracy ładowarki. Prosimy o presné zapoznanie się z poniższym opisem. Ważne jest, aby zrozumieć różnice i przeznaczenie każdego trybu ładowania.

 CAR	Tryb samochodowy GEL, SLA, WET, DEEP CYCLE, EFB, wapniowe Max. 6A
 AGM	Tryb AGM przeznaczony do nabijania akumulatorów AGM, wapniowych Max 6A
 MOTO.	Tryb Moto pre małych akumulatorów max. 1.5A
 REPAIR	Tryb naprawy (16h) Zaawansowany tryb odzyskiwania akumulatorów, które są zupełnie rozładowane lub przez długi czas były bezczynne. Pozor : Nie wszystkie akumulatory można regenerować, tylko
 MODE	Przycisk trybu wyboru ładowania

Pozor:

"W przypadku baterii 4Ah-10Ah sugerujemy użycie trybu "Repair™", pretože rozmiar baterii jest zbyt mały a ładowanie impulsowe jest bardzo dobry dla baterii o małych rozmiarach.

## 5. SPECYFIKACJA

Model	52083
Napięcie wejściowe	220-240 V, 50-60 Hz
Prąd wejściowy	0,4A/230VAC, 0,8A/220VAC
Napięcie ładowania	Tryb samochodowy: 14,8 V, Tryb AGM: 14,6 V, Tryb motocyklu: 11.6V (Tolerancja merania +/-0,3 V)
Moc wejściowa bez obciążenia	2.5W
Napięcie wyjściowe	12V
Prąd ładowania zbiorczego	Max. 6A
Temperatura pracy	-20°C aż +45°C
Chłodzenie	Wentylator
Proces ładowania	3-stopowy: CC, CV, Float Charge
Typ baterie	Baterie 12V : AGM, GEL, Flooded(Wet), Calcium, deep cycle, VRLA, maintenance free, lead acid batteries
Pojemność baterie	cAh - 120Ah

## 6. CZAS ŁADOWANIA AKUMULATORA

Kapacita akumulatora (Ah)	Czas ładowania (h)
20	3
60	10
80	15
120	20



## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwy powód	Rozwiązanie
Wyświetlacz LED pokazuje "FUL", ale bateria nie je jeszcze w pełni naładowana.	Wewnętrzna rezystancja akumulatora jest zbyt wysoka lub pojemność akumulatora jest zmniejszona w przypadku akumulatora o długim czasie bezczynności, akumulatora wulkanizowanego, akumulatora niskonapięciowego / akumulatora a długim czasie bezczynności, wówczas napięcie akumulatora natychmiast wzrośnie, powodując stan "FUL", gdy akumulator nie jest jeszcze w pełni	Użyj trybu "naprawy", aktywuj akumulator.
Napięcie akumulatora jest normalne, ale ładowarka nie działa.	Brak wejścia zasilania AC.	Sprawdź, czy źródło zasilania AC działa, czy nie, zmień gniazdo i spróbuj ponownie.
Nie można osiągnąć stanu "FUL" po długim czasie ładowania.	Akumulator był zwulkanizowany lub wyczerpała się w nim woda. Napięcie akumulatora będzie utrzymywać się na niskim poziomie, co uniemożliwi jego pełne naładowanie.	Przerwać ładowanie, gdy akumulator się nagrzewa, sprawdź, czy w akumulatorze nie brakuje płynu lub nie. Wykonaj cykl ładowania 1-2 razy (rozładowanie-ładowanie,
Prečo nie možna Vybrať trybu opravy*	Prawdopodobnie akumulator i zasilacz nie są podłączone do ładowarki.	Podłącz akumulator i zasilacz do ładowarki.



Producer/Producent:  
NTEC sp. z o.o.  
ul. Chorzowska 44B,  
44-100 Gliwice, Poland

[www.b2b.ntec.eu](http://www.b2b.ntec.eu)  
WEEE/BDO: 000137497  
Made in China  
Designed in Europe

